华集 案 盟

原著 [英]柯南道尔

改编 余韵

绘画 陈民 宁方 王磊

中国民间文艺出版社



大侦探福尔摩斯 (三) 電 製 之 以

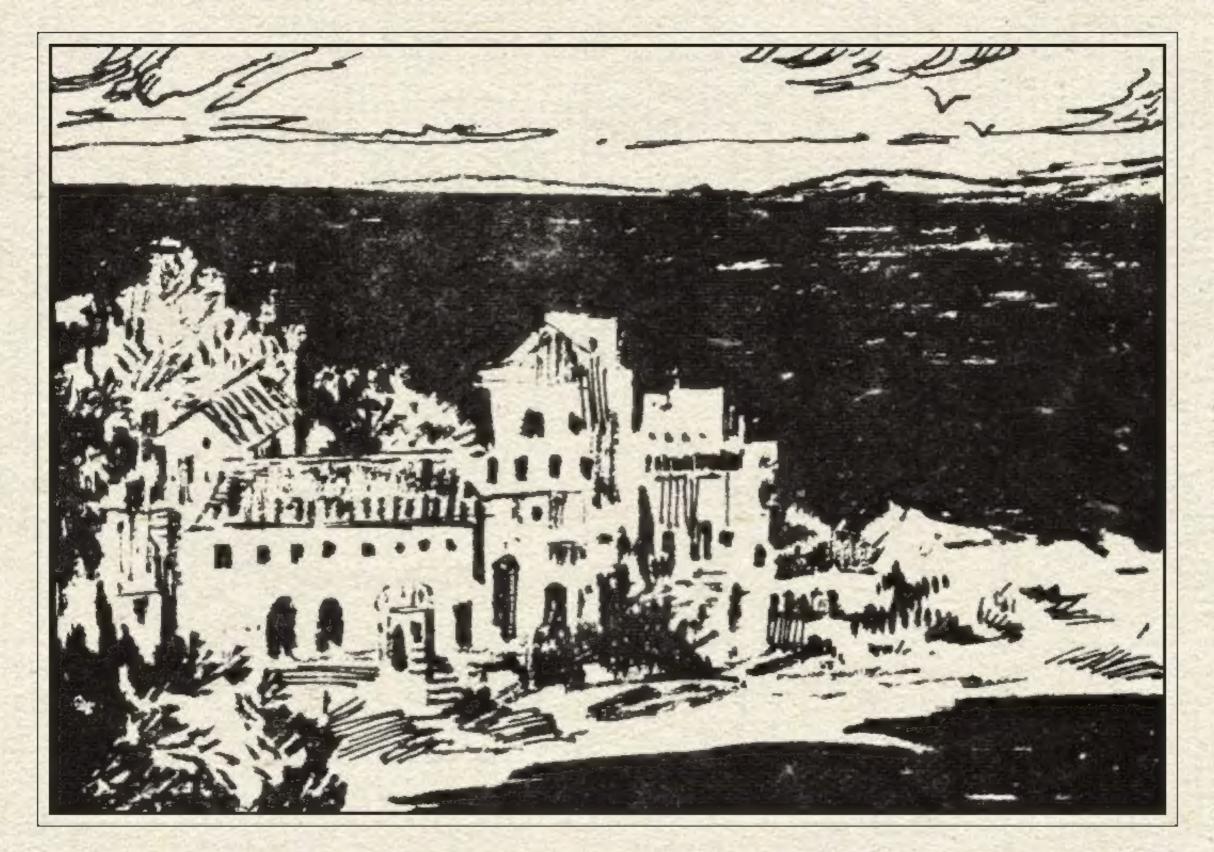
中国民间文艺出版社出版 新华书店起京发行所发行 学谷县后福印刷厂印刷 FA 767 - 1992 1 81 印版2 1980年7月第 版第 - 在印刷 书号: 1929 · 四次 定价: 11,28元

内容提要

科尼什半岛的一个小村庄发生一桩离奇惨案,莫梯墨·特雷根尼斯的两个兄弟和妹妹在夜晚玩牌时,妹妹死于牌桌旁,两个弟弟则癫疯了,三个人的脸上都呈现出一种惊恐的表情。接着莫梯墨·特雷根尼斯也以同样的方式死了。福尔摩斯通过实验,以及周密调查,使真相大白,原来致死的是一种叫"魔鬼脚根"的毒药。



1 一八九七年三月,福尔摩斯和他的朋友华生来到科尼什半岛尽头——波尔都海湾附近的一所小别墅度假。

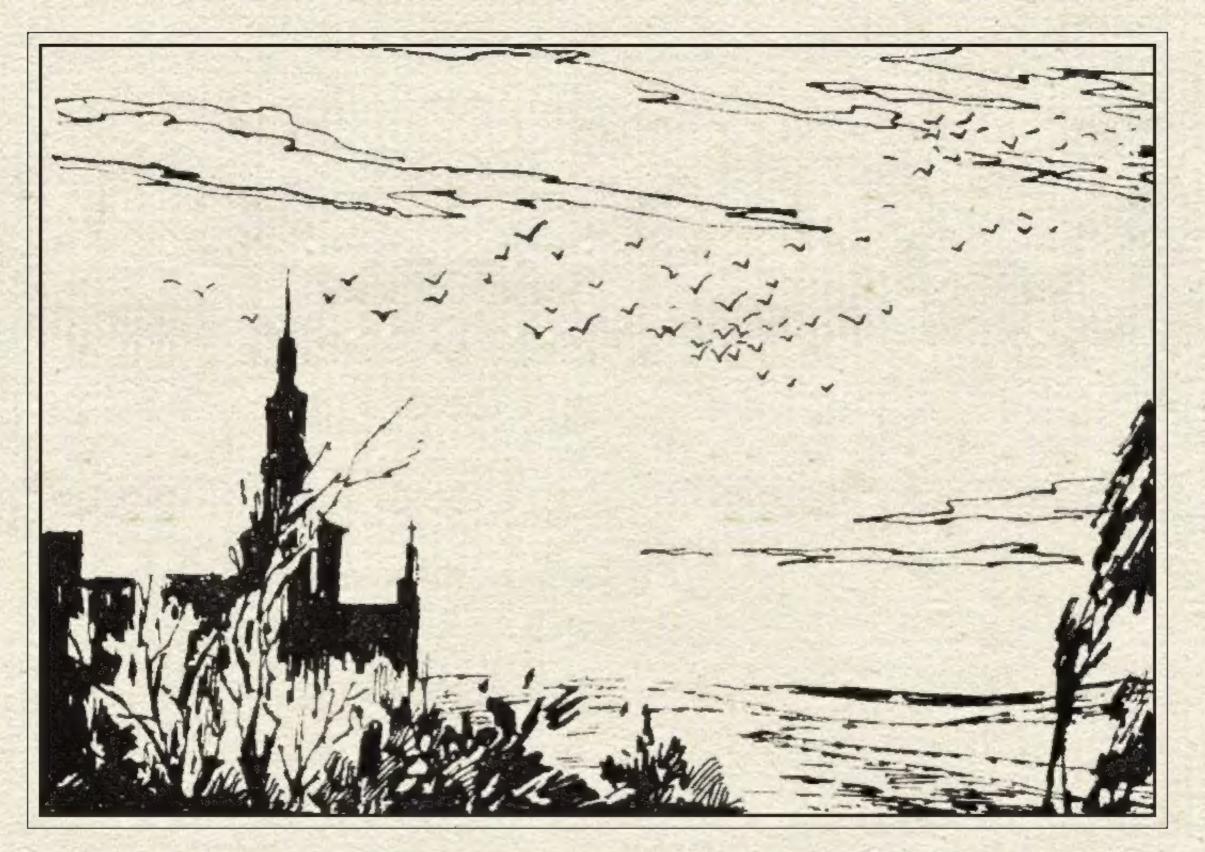


2 这是个奇妙的地方。这座刷过白粉的住宅坐落在一处绿草如茵的海岬上。



3 推窗望去,可见整个芒茨湾险要的半圆形地势。这里是海船经常失事的地方,四周都是黝黑的悬崖和被海浪扑打的礁石,无数海员葬身于此。

福尔摩斯探景集

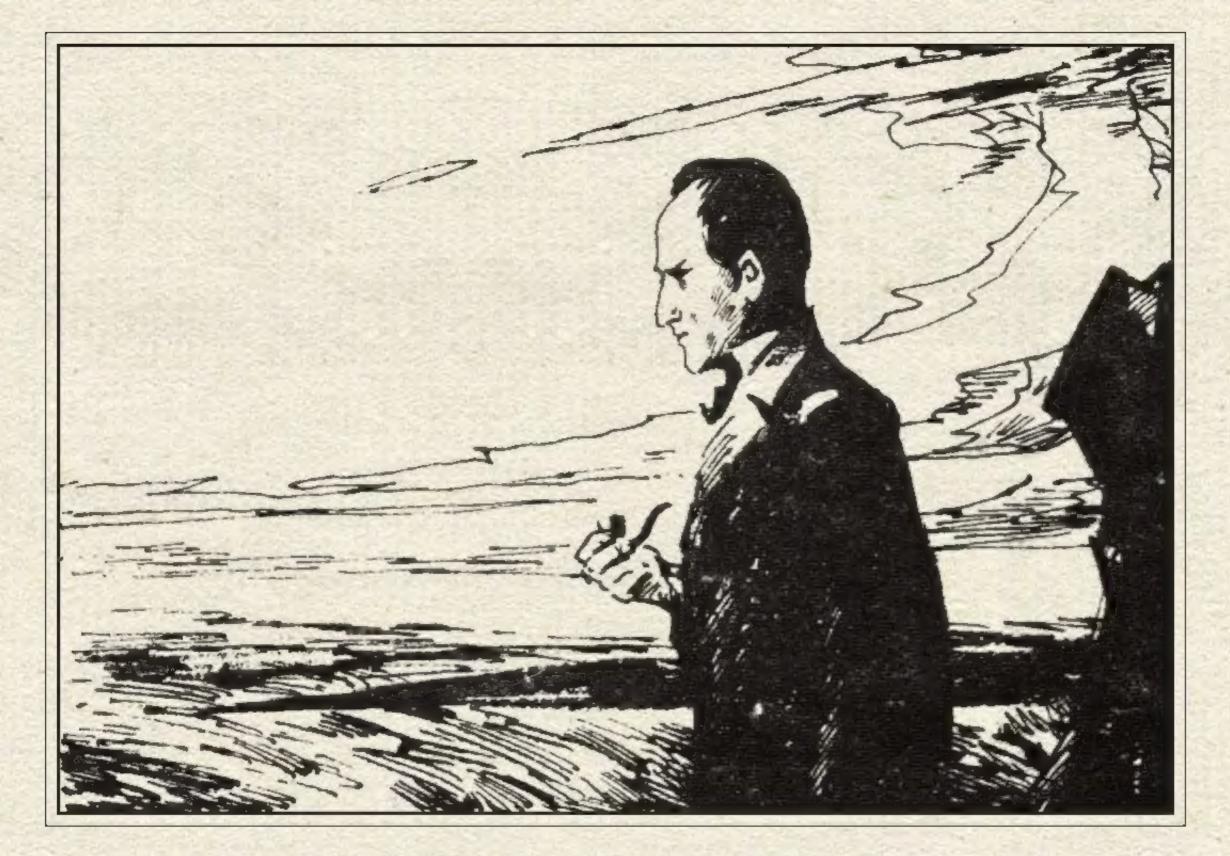


4 在陆地上,他们的周围和海上一样阴沉。这一带是连绵起伏的沼泽地,孤寂阴暗,偶尔出现一个教堂的钟楼,表明这是一处古老乡村的遗址。



5 在这些沼泽地上,到处是早已淹没消失的古代土著民族所留下的遗迹。有奇异的石碑,奇怪的土制武器,以及埋有死者骨灰的零乱的土堆。

福尔摩斯探景集



6 这处神奇而具有魅力的地方,对福尔摩斯的想象都产生了感染力。他时常在沼泽地上长距离散步,独自沉思。



7 虽然福尔摩斯和华生本意是来此疗养的,他们却即将陷进一桩疑难的案件之中。狂风吹开了他们屋舍的窗子。华生赶忙起身去关好窗门。

福尔摩斯探景集



8 他们那简朴的、宁静的日常生活规律遭到严重干扰。天空阴沉沉的,海浪在呼啸着。



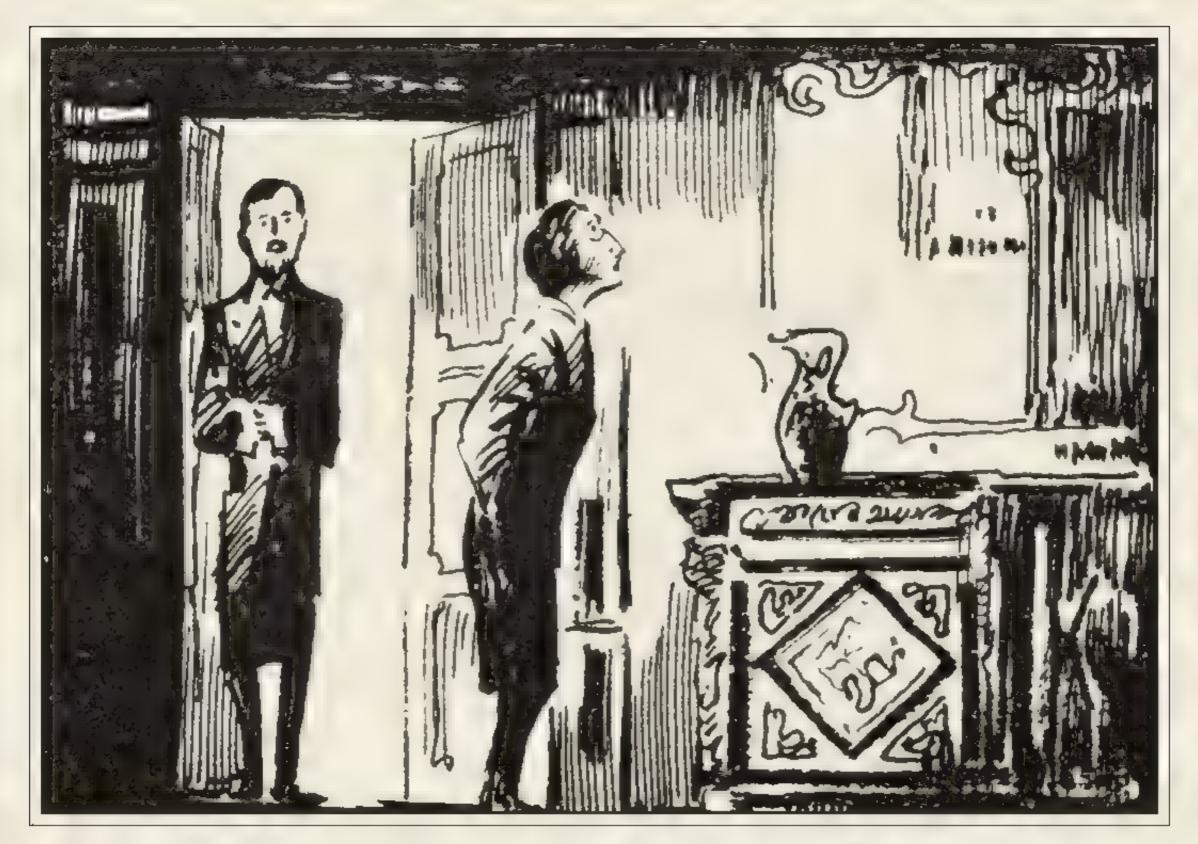
9 分散的教堂钟楼表明康沃尔这一带地方有零落的村庄。其中 距离最近的就是特里丹尼克·沃拉斯小村。这里,几百户村民的 小屋把一个长满青苔的占老教堂包围起来。



10 教区牧师朗德黑先生是个考占学家。福尔摩斯正是把他当作一位考占学者同他认识的。此人是个仪表堂堂、和蔼可亲的中年人,很有学问,而且也熟悉当地情况。



11 朗德黑先生邀请福尔摩斯和华生到他的教区住宅里去喝茶,并从而认识了莫梯墨•特雷根尼斯先生———位自食其力的绅士。



12 特雷根尼斯先生租用了牧师那座又大又分散的住宅里的几个房间,因而增补了牧师的微薄收入。这位教区牧师,作为一个单身汉,也欢迎这种安排。



13 又瘦又黑、戴着眼镜、弯着腰的特雷根尼斯先生,使人感到他的身体确实有些畸形。



14 华生记得,在一次短暂的拜访过程中,牧师喋喋不休,而他的房客却沉默得出奇,满脸愁容,坐在那里,眼睛转向一边,显然在想他自己的心事。

福尔摩斯探繁集



15 三月十六日,星期二,早餐过后,华生和福尔摩斯正在一起抽烟,并准备到沼泽地去作一次每天例行的游逛时,有两个人突然走进了他们小小的起居室。



16 "福尔摩斯先生",牧师激动地说"昨天晚上出了一件奇怪而悲惨的事,从未听说过的事。现在您正好在这里,只有您才是我们需要的人。"

福尔摩斯探景



17 华生以不大友好的眼光打量着这位破门而入的牧师,但福尔摩斯却从嘴边抽出烟斗,在椅子上坐起,好象一只老练的猎犬听见了呼叫它的声音。



18 福尔摩斯用手指指沙发,心惊肉跳的来访者和他那焦躁不安的同伴紧挨着在沙发上坐下来。



19 莫梯景·特雷根尼斯先生比牧师更能够控制自己一些,不过他那双瘦手不停地抽搐,黑色的眼珠炯炯发光,这表明他们二人的情绪是一致的。



20 "我说,还是你说?"特雷根尼斯问牧师。"唔,不管是什么事,看来是你发现的,牧师也是从你这里知道的。最好还是你说吧。"福尔摩斯说道。

福尔摩斯探繁集



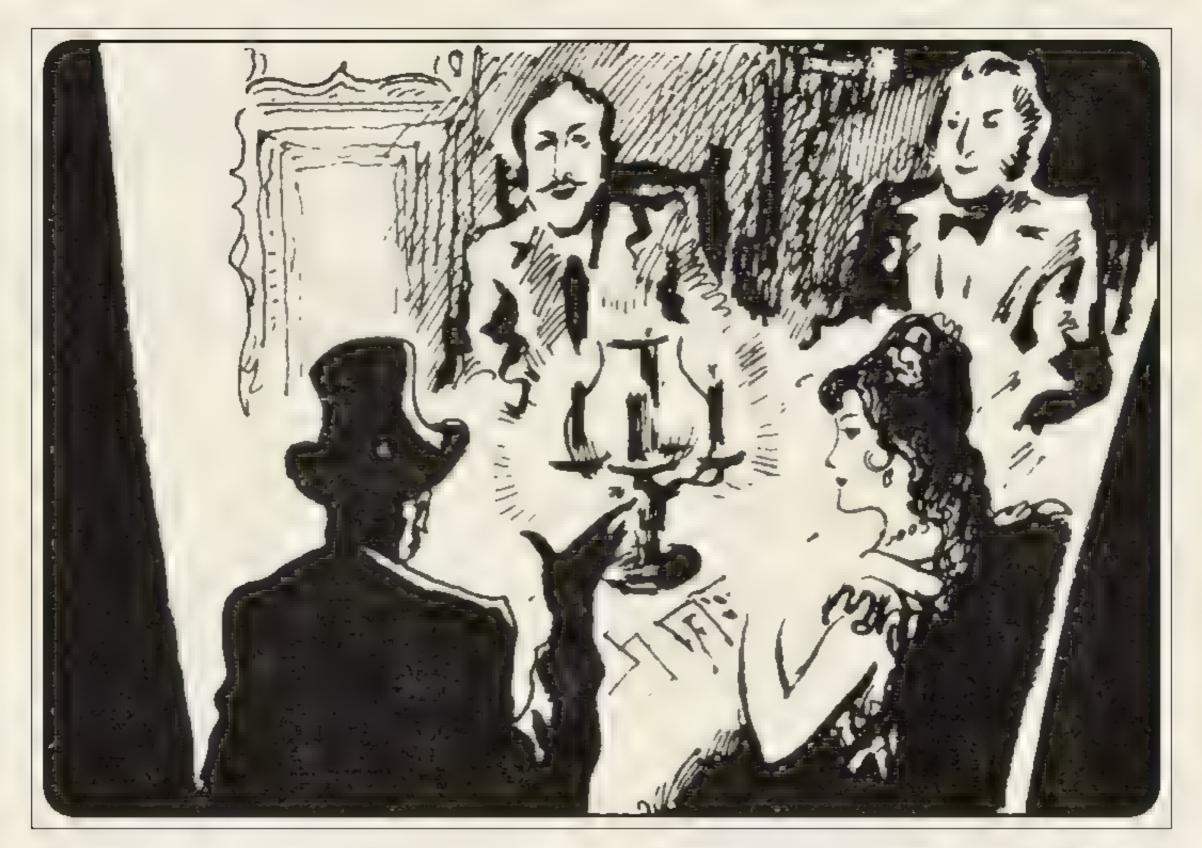
21 牧师的衣服是匆匆穿上的。他旁边坐着的特雷根尼斯,衣冠端正。福尔摩斯几句简单的推论之言使他们面带惊色。



22 "还是我先说几句吧",牧师说道,"然后您再看是不是需要特雷根尼斯先生再讲讲自己的情况,或者我们是否需要到出现这桩怪事的现场去。"



23 牧师继续说道,他的朋友昨天晚上同他的两个兄弟欧文和乔治以及妹妹布伦达,在特里丹尼克瓦萨的房子里一起欢聚。



24 这间房子在沼泽地上的一个石头十字架附近。他们在餐桌上玩牌,身体很好,兴致极高。刚过十点钟,他就离开了他们。



25 今天早上吃早餐之前,他朝着那个方向走去,理查德医生的马车赶到了他的前面。理查德医生说刚才有人请他赶快到特里丹尼克瓦萨去看急诊。莫梯墨·特雷根尼斯先生自然与他同行。



26 他到了特里丹尼克瓦萨,发现他的两个兄弟和妹妹仍象他离开时那样同坐在桌边,纸牌仍然放在他们面前,蜡烛烧到了烛架底端。



27 妹妹僵死在椅子上,两个兄弟分坐在她的两边又是笑,又是叫,又是唱,疯疯癫癫。三个人的脸上都呈现出一种惊恐的表情,惊厥恐怖的样子简直叫人不敢正视。

福尔摩斯探繁集



28 除了老厨师兼管家波特太太以外,没有别人去过。没有听到晚上有什么动静。没有东西被偷,也没有东西被翻过。夜晚安宁而美丽,星光闪烁,蟋蟀鸣叫。

福尔摩斯探繁集



29 是什么样的恐怖能把一个女人吓死,把两个身强力壮的男子吓疯?真是无法解释。福尔摩斯先生,情况就是这样。



30 华生本来满心希望可以用某种方式把他的同伴引开,回复到他们以旅行为目的的那种平静之中。可是他一看到福尔摩斯那种满脸兴奋、双眉紧皱的样子,就知道自己的希望落空了。

福尔摩斯探索集



31 "让我研究一下",福尔摩斯最后说道,"从表面看,这件案子的性质很不一般。你本人去过那里吗,朗德黑先生?"



32 "没有,福尔摩斯先生。特雷根尼斯先生回到牧师住宅说起这个情形,我就立刻和他赶到这儿来了。"



33 福尔摩斯说:"让我们一起到现场去吧。不过在出发之前, 莫梯墨·特雷根尼斯先生, 我必须问你几个问题。"



34 特雷根尼斯一直没有说话。他坐在那里,面色苍白,愁眉不展,不安的目光注视着福尔摩斯,两只干瘦的手痉挛地紧握在一起。



35 华生还观察到,当特雷根尼斯在一旁听人叙述他的家人遇到的这一可怕经过时,他那苍白的嘴唇在颤动,黑色眼睛里似乎反映出对当时情景的恐惧。

福尔摩斯探索集



36 "你要问什么就问吧,福尔摩斯先生",特雷根尼斯热切地说,"说起来是件倒霉的事,不过我会如实回答的。"于是,他便谈起了昨晚的情况。



37 特雷根尼斯在那里吃过晚饭,哥哥乔治提议玩一局惠斯特。 九点钟左右,他们坐下来打牌。他离开的时间是十点一刻。他走 的时候,他们都围在桌边,兴高采烈。

福尔摩斯探索



38 他出门时,波特太太已经睡了,他自己开门出去后又把大门 关上。他们那间屋子的窗户是关着的,百叶窗没有放下来。今天 早上去看,门窗照旧,没有理由认为有外人进去过。



39 然而,他们还坐在那里,被吓疯了,布伦达被吓死了,脑袋耷拉在椅背上。



40 "你谈的情况当然是非常奇怪的",福尔摩斯说,"我想,你本人也说不出什么能够解释这些情况的道理吧?"



41 "是魔鬼,福尔摩斯先生,是魔鬼!"特雷根尼斯叫喊道, "这不是这个世界上的事,有一样东西进了那个房间,扑灭了他们的理智之光。人类能有什么力量办到这一点呢?"



42 福尔摩斯说: "特雷根尼斯先生,我看你和他们是分家了吧。 既然他们住在一起,你自己却为什么另有住处?"





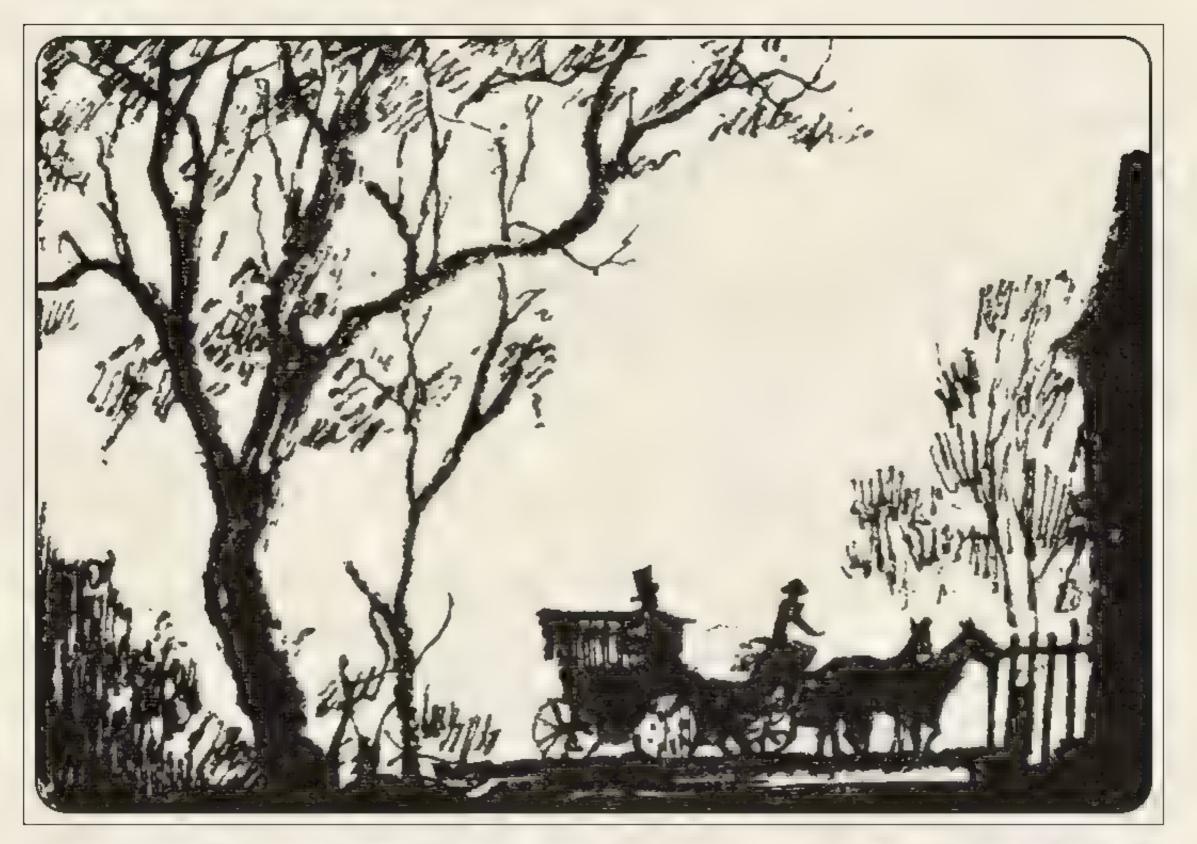
44 "回想一下你们在一起度过的那个晚上吧。在你的记忆里是否留有什么足以说明这一悲剧的事情?""什么也没有,先生。"



45 莫梯墨·特雷根尼斯又认真地考虑了一会儿说: "我想起一件事"。福尔摩斯专注地听他继续讲下去。



46 当大家坐在桌边时,特雷根尼斯背朝着窗户,乔治和他是牌伴,面向窗户。有一次他看乔治一个劲儿朝窗户张望,他似乎看见窗外草地上的树丛里有什么东西在移动。



47 福尔摩斯问道: "我不明白你今天早上怎么会那么早就得到消息的。" "我是一个早起的人,通常在早餐之前要去散步。今天早上我还未来得及去散步,医生坐着车就赶到了。"

福尔摩斯探



48 特雷根尼斯接着说,医生对他说,波特老太太叫一个小孩捎急信给他,跳进车子,坐在他旁边,他们就上路了。到了那里,他们向那间恐怖的房间望去。



49 蜡烛和炉火一定在几个钟头之前已经烧完。医生说布伦达至 少已经死去六个钟头。并无暴力行动的迹象。乔治和欧文就象两 只大猩猩。看了真叫人觉得可怕!

福尔摩斯探景集





51 福尔摩斯和华生以及特雷根尼斯向现场走去。通向发生悲剧的那个地点的是一条狭窄蜿蜒的乡村小巷。他们来到那座凶宅面前。



52 这是一座大而明亮的住宅,是一所小别墅而不是村屋。它带有一个很大的花园,在科尼什的气候下,这里已是春色满园了。 起居室的窗子朝向花园。

福尔摩斯探案集



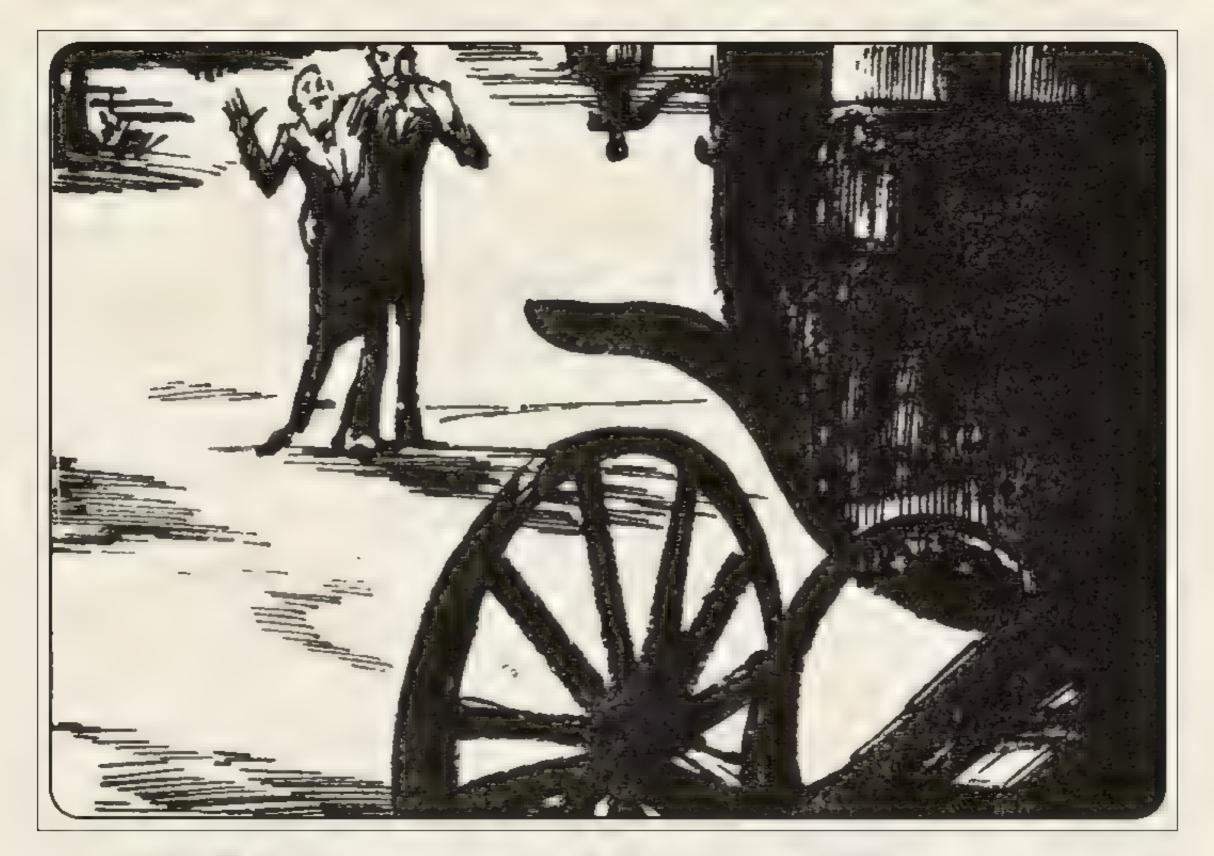
53 福尔摩斯在花园里漫步沉思,又沿着小路巡视。华生发现他被浇花的水壶绊了一跤。水壶的水倒翻了,打湿了人们的脚和花园小径。



54 沿着门廊进了屋,他们遇见了那位老管家波特太太。她欣然 回答了福尔摩斯的问题。



55 波特太太在晚上没有听到什么动静。今天早上,当她走进屋里见到三个人围着桌子的可怕的样子,她吓得晕了过去。



56 等她醒过来后,叫一个村童去找医生,找了四个身强力壮的 男子把那兄弟二人扶进精神病院的马车。



57 福尔摩斯等人上楼看了布伦达•特雷根尼斯小姐的尸体。这位小姐已接近中年,仍是一位非常漂亮的女郎。



58 人虽死了,那张深色清秀的脸还是很俊俏,可是脸上却遗留着某种惊恐的表情。



59 福尔摩斯等人下楼来到发生这起悲剧的起居室。隔夜的炭火还残留在炉栅里。桌上放着四支烧完的蜡炷,纸牌散满桌上。椅子已搬回去靠着墙壁。



60 福尔摩斯在室内轻捷地来回走动。他把那三把椅子都坐一坐,把椅子拖动一下又放回原处。他试了一下能看见花园多大的范围,然后检查地板、天花板和壁炉。



61 "为什么生火?"福尔摩斯问道,"在春天的夜晚,他们在这间小屋里总是生火的吗?"特雷根尼斯解释说,那天晚上又冷又潮湿,所以就生了火。



62 福尔摩斯微微一笑: "华生,我想我要继续研究你经常指责得正确的烟草中毒·····特雷根尼斯先生,有什么事,我当然会通知你和牧师的。祝你们两位早安。"



63 回到波尔湖别墅时间不长,福尔摩斯就打破了他那专一的沉默。他蜷缩在靠椅里,烟斗的青烟缭绕,简直看不见他那憔悴严肃的面孔了。



64 他深锁浓眉,额头紧皱,两眼茫然。最后,终于放下烟斗,跳了起来: "华生,让我们一起沿着悬崖去走走,寻找火石箭头。只要有了这个,就会有别的一切了。"



65 福尔摩斯对华生说:"悲剧是人造成的,而且是特雷根尼斯 先生离开房间之后不久发生的。不迟于昨晚十一点钟。下一步就 是要查清特雷根尼斯离开之后的行动。"



66 "你当然已经意识到了我笨手笨脚地绊倒浇花水壶的计策。 这样,我就得到了他的脚印,从而断定他的行动。看来,他是朝 牧师住宅那个方向快步走去的。"



67 福尔摩斯肯定地对华生说: "那天晚上下雨,多云,漆黑,窗外没有任何人脚印的痕迹,特雷根尼斯显然是有意制造假象。" 华生点点头。



68 福尔摩斯决心要做一次试验,追踪一下新石器时代的人,以便获得更多的材料,进一步解开此案之谜。



69 在康沃尔春天的早晨,福尔摩斯和华生整整谈了两个钟头的有关石凿、箭头和碎瓷片的情况。直到下午他们才回到了自己的住所。

福尔摩斯探索集



70 一位来访者在等着他们。这位身材魅梧,鹰钓鼻子,严峻而满布皱纹的脸上有一对凶狠的眼睛,灰白的头发,腮边的金黄色的胡子——靠近留有烟斑的嘴唇边的胡子则是白的。





72 福尔摩斯问道: "你怎么知道的呢?"这位探险家瘦削的脸上掠过一丝阴影: "是牧师朗德黑先生发电报叫我回来的。"



73 斯特戴尔博士要求福尔摩斯将怀疑的对象告诉他。福尔摩斯摇头拒绝了。这位闻名的博士大为扫兴地告辞而去。福尔摩斯在五分钟后盯上了他。



74 到了晚上,才见福尔摩斯回来,拖着疲惫的步子,脸色憔悴。他把一封等着他的电报看了一眼,扔进了壁炉。



75 电报是从普利茅斯的一家旅馆拍来的。电文证实了列昂•斯特戴尔博士所说的是属实的。福尔摩斯和华生都认为事情和他利害攸关。



76 早晨,华生正在窗前剃胡子,听见了嗒嗒的蹄声。他朝外一看,只见一辆马车从远处奔驰而来,停在他们的门前。牧师朗德黑先生跳下车向花园小径跑来。



77 福尔摩斯和华生赶快前去迎他。客人脸色苍白,眼睛恐惧,带来了一个可怕的消息: 莫梯墨·特雷根尼斯先生在昨晚死去了,征候和那三个人一模一样。



78 福尔摩斯和华生搭上朗德黑先生的马车,飞快地向现场赶去。



79 这是一个三月多雾的早晨。死者的房间里,气氛恐怖而阴沉, 十分闷热。被害人就在桌旁,仰靠在椅上,稀疏的胡子竖立着, 眼镜已推到前额上,又黑又瘦的脸朝着窗口。

福尔摩斯探景



80 福尔摩斯顿时变得紧张而警惕,眼睛炯炯有神,板着面孔,一会儿走到外面的草地上,一会儿从窗口钻进屋里,一会儿又回到楼上的卧室。

福尔摩斯探景集





82 福尔摩斯仔细检查了桌上那盏还冒烟的灯,量了灯盘的尺寸,用放大镜彻底查看盖在烟囱顶上的云母挡板,把附着在烟囱顶端外壳上的灰尘刮下来,装进信封,夹在笔记本里。



83 回到住所后的一段时间里,福尔摩斯呆在小别墅里抽烟、思索。更多的时间是独自在村里散步。



84 为了证明案情的某个环节,福尔摩斯买了与莫梯墨·特雷根尼斯房间里一样的一盏灯,他在灯里装满了牧师住宅所用的那种油,并且仔细记录灯火燃尽的时间。



85 福尔摩斯把灯点上,和华生一起进行了实验。华生靠近打开的窗子。坐在靠椅上,福尔摩斯把药粉放在点燃的灯上,和华生面对面坐着,与毒药保持相同的距离。



86 接着,屋里就弥漫着一股浓浓的麝香气味和一片浓黑的烟雾。两个人都中了毒。华生摔开椅子,跑过去抱住福尔摩斯,歪歪倒倒地奔出了房门,躺倒在外面的草地上。



87 等到恢复理智之后,他们擦了擦又冷又湿的前额,两人满怀 忧虑地互相望着,端祥他们经历的这场险遇所留下的最后痕迹。 然后会心地笑了。



88 福尔摩斯跑进屋里,又跑出屋来,手上拿着那盏还在燃着的灯,把它扔进了荆棘之中。对华生说:"我想你对这几起悲剧的产生不再有丝毫怀疑了吧?"



89 福尔摩斯向华生作出了结论: "一系列悲剧都是由于燃烧而放出的毒气所致。这种毒药是奇特而厉害的。"随后,他们到一座凉亭里进行讨论。



90 福尔摩斯在凉亭中继续说道:"一切都证明是莫梯墨·特雷根尼斯这个人干的。他是第一次悲剧的罪犯,但他又是第二次悲剧的受害者。但是,起因到底何在呢?"

福尔摩斯探案集



91 福尔摩斯想到莫梯墨·特雷根尼斯那张狡猾的脸,镜片后面那两只阴险的小眼睛,从开始就不相信他是一个厚道的人。华生静静地听着福尔摩斯的分析。



92 必须记住,他们家里闹过纠纷,随后又言归于好。纠纷闹到什么程度,和好又到什么程度。对福尔摩斯和华生来说,仍然不得而知。



93 福尔摩斯提请华生注意:"你记得吧,他说过花园里有动静之类的话,一下子引开了我们的注意力,放过了悲剧的真正起因。他的用心是想把我们引入歧途"。



94 "从案情判断看",福尔摩斯肯定地说,"特雷根尼斯在离开房间的时候把药粉扔进了火里。在宁静的康沃尔,十点钟以后不会有人外出做客。一切都证明特雷根尼斯是嫌疑犯"。

福尔摩斯探索集



95 华生问: "那么,他的死是自杀啰!"福尔摩斯答道: "这一假设还不能成立。在英格兰只有一个人了解全部情况,今天下午就能听到他亲口说出真情。啊,他提前来了!"



96 只听花园的门咔嗒一响,列昂•斯特戴尔博士——这位高大的非洲探险家的威严身影出现在小路上,他有些吃惊,转身向凉亭走来。

福尔摩斯探察集



97 "是你请我来的,福尔摩斯先生。我大约在一个钟头之前收到你的信,我来了,但是我不知道我遵命到来是为了什么?"



98 福尔摩斯说: "你以礼相待,愿意光临,我非常感激。今天讨论的事情与你本人相关,所以我们还是在一个没有人能偷听的地方谈一谈为好。"

福尔摩斯探案集



99 探险家从嘴里取出雪茄,面孔铁青:"我不明白,先生,你要谈的事情和我有什么密切相关?"



100 "莫梯墨·特雷根尼斯的死"。福尔摩斯说。就在这一刹那,斯特戴尔那副狰狞面目的脸唰地一下变得绯红,直瞪两眼,额上一节一节的青筋都鼓胀起来了。

福尔摩斯探響



101 他紧握拳头冲向福尔摩斯,接着他又站住,竭力使自己保持一种冷酷而僵硬的平静。这种样子显得比他火冒三丈更加危险。



102 "我长期与野人为伴,不受法律的束缚",他说,"因此,我自己就是法律。这已是习以为常了。福尔摩斯先生,这一点,你最好还是不要忘记,因为我并不想加害于你。"



103 "我也不想加害于你,斯特戴尔博士。明证就是,尽管我知道了一切,但我还是找你而没有去找警察。"福尔摩斯缓缓地答道。斯特戴尔直喘气,坐下了。

福尔摩斯探案集



104 斯特戴尔畏缩了。这在他的冒险生涯中或许还是头一次吧。福尔摩斯那种镇静自若的神态具有无法抗拒的力量。客人霎时间张口结舌,焦躁得两只手时而放开,时而紧握。



105 "你是什么意思?"斯特戴尔终于问道。"如果你想对我进行恫吓,你可找错了实验对象啦!"他的样子非常傲慢。



106 "我来告诉你",福尔摩斯说,"我之所以要告诉你,是因为我希望以坦率换取坦率。我的下一步完全取决于你辩护的性质。"

福尔摩斯探案集



107 "辩护什么呢?" "对于杀害莫梯墨·特雷根尼斯的控告的辩护。"斯特戴尔用手绢擦擦前额: "你的一切成就都是靠这种掠人的虚张声势的力量吗?"



108 "虚张声势的是你,而不是我。你本人是构成这戏剧性事件的重要因素之一。你来问我怀疑谁,我没有答复你。你就去找牧师。你在牧师家外面等了一会,最后回到你的住所去了。"

福尔摩斯探索



109 "你怎么知道?""我在你后面跟着。""我没有发现有人。""既然我要跟着你,当然不能让你看见。"



110 福尔摩斯说:"你在屋里整夜坐立不安。你拟定了一个计划。准备在第二天清晨执行。天刚破晓你就出了房门。你的门边放着一堆淡红色小石子,你拿了几粒放进口袋。对吗?"

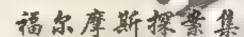


111 斯特戴尔猛获一怔,惊愕地看着福尔摩斯。福尔摩斯继续说: "你穿着一双起棱的网球鞋,穿过牧师住宅的花园和旁边的篱笆, 从口袋里取出小石子,往特雷根尼斯的窗台上扔去。"

福尔摩斯探



112 斯特戴尔一下站了起来,大声嚷道: "你干得象魔鬼一样出 色!"福尔摩斯对此赞扬付诸淡淡一笑。





113 福尔摩斯接着说: "你扔了两三把小石子,把特雷根尼斯叫到了起居室。你们相会时间很短。后来,你出去,关上了窗子,站在外面的草地上,抽着雪茄注视屋里发生的情况。"



114 福尔摩斯仍然有条不紊地说: "最后,等到特雷根尼斯死了,你就又从来的路上回去了。现在,斯特戴尔博士,你怎么能证明你的这种行为是正当的呢?"



115 客人听了控告人的这番话,脸色苍白。他坐着沉思,两只手蒙住脸。突然一阵冲动,他从前胸口袋里取出一张照片,扔到面前的一张粗糙的石桌上。



116 "我那样做,就是为了这个",客人说。这是一张半身像片。像片上是一个非常美丽的女人的面孔。福尔摩斯弯身看那张像片。她是布伦达·特雷根尼斯。





118 斯特戴尔博士从口袋里取出一个纸包,放在桌上。纸上写着"魔鬼脚根"四个字,下面盖有一个红色标记,表示有毒。这种根,长得象一只脚,一半象人脚,一半象羊脚。



119 他赶开纸包,露出象鼻烟一样的黄褐色药粉。接着向福尔摩斯说明,特雷根尼斯阴险狡猾,有好几件事使他对他产生了怀疑。有一次,给他看这种药粉,并把奇效也告诉了他。



120 当斯特戴尔打开橱柜, 弯身去翻箱子的时候, 特雷根尼斯偷偷取走了一部分魔鬼脚根。造成了他们兄妹三人的悲剧。特雷根尼斯是凶手, 目的是谋财害命, 企图成为共有财产的唯一监护人。



121 斯特戴尔博上最心爱的人被害,他决定必报此仇。于是他向特雷根尼斯的住宅走去。由于很难将他叫醒,所以在临走时抓了一些小石子,准备用来往他的窗子上扔。

福尔摩斯探案集



122 斯特戴尔钻进特雷根尼斯的起居室后, 当面揭露了他的罪行。这个无耻之徒看见他拿着手枪, 吓瘫了, 倒在地上。之后, 斯特戴尔点燃了灯, 撒上药粉, 不到五分钟, 罪犯就死了。



123 斯特戴尔说: "福尔摩斯先生,如果你爱上一个女人,或许你也会这样干的。不管怎么说,我听候你的处置。没有哪一个活着的人能比我更不怕死了。"福尔摩斯默默不语在沉思着。

福尔摩斯探索

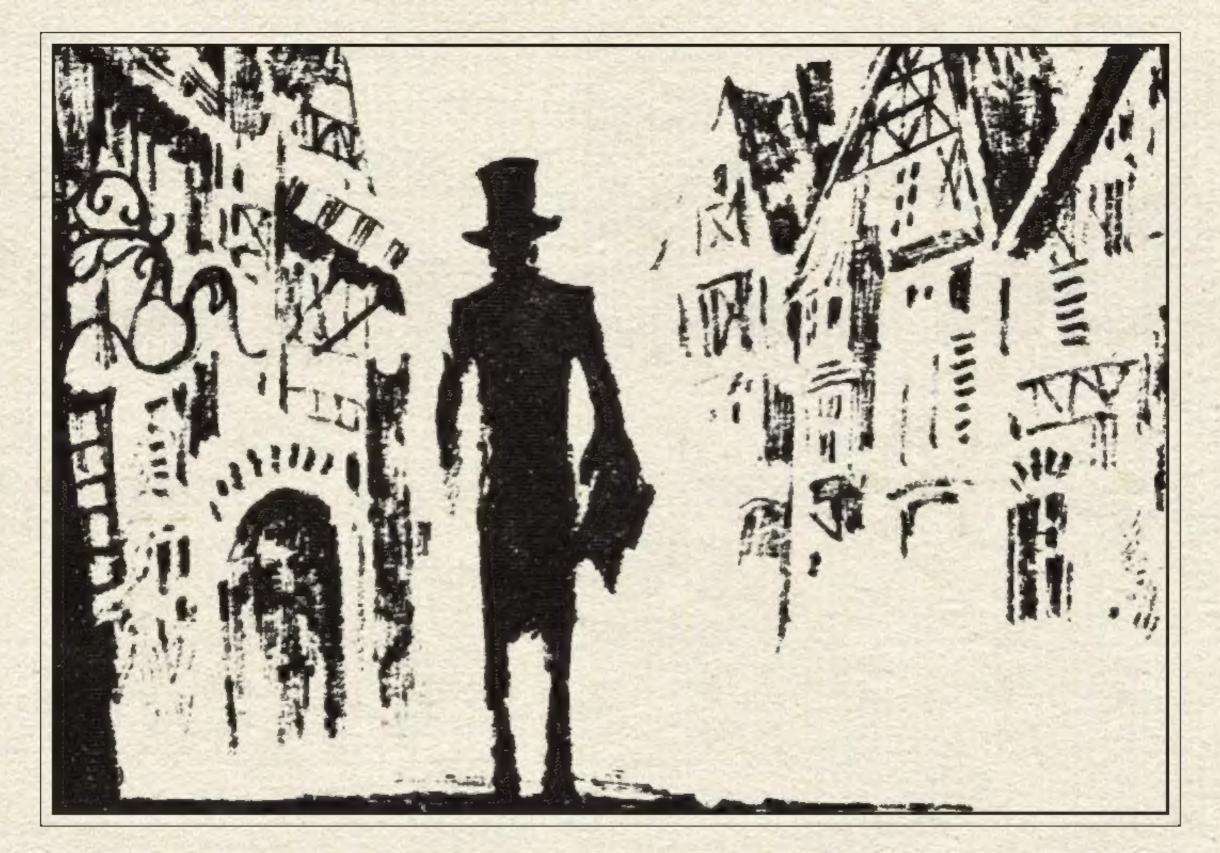


124 福尔摩斯作为私人侦探,是同情这位目无法纪的猎狮人的。他思索良久,态度诚恳而和蔼地问道:"你有什么打算?"



125 "我原来想把自己的尸骨埋在非洲中部,我在那里的工作只进行了一半。""去进行剩下的一半吧",福尔摩斯说,"至少我不愿阻止你前去。"

福尔摩斯探索集



126 斯特戴尔博士伸直魁梧的身体,严肃地点头致意,离开了凉亭。福尔摩斯点燃烟斗,和华生一起目送着这位到远方去旅行的人。

肉部交流严禁外传

策划: 车篙

封面: 汪洋水手

封底: 湘中凡人

制作: 祺祺

东篱

难忘小人书

小陆飞刀

童年的乐趣

2. 2. 2.

寻梦

湘中凡人

连盟网站www.shugu.net己卫车冬

Shirlack Holmes